



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EL) nr 1136/2010, 6. detsember 2010, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

DIREKTIIVID

★ Komisjoni direktiiv 2010/89/EL, 6. november 2010, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka kvinmeraak, ja muudetakse otsust 2008/934/EÜ ⁽¹⁾ 3

OTSUSED

2010/752/EL:

★ Nõukogu otsus, 2. detsember 2010, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Madalmaade liikme ametisse nimetamise kohta 7

2010/753/ÜVJP:

★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus Atalanta/5/2010, 26. november 2010, Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ärahoidmiseks ja ohjeldamiseks toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni (Atalanta) ELi vägede juhataja nimetamise kohta 8

Hind: 3 EUR

(Jätub pöördel)

(¹) EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

2010/754/ÜVJP:

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus EUPM/1/2010, 30. november 2010, millega pikendatakse Bosnias ja Hertsegoviinas läbiviidava Euroopa Liidu politseimissiooni juhi volitusi 9

- ★ Nõukogu otsus 2010/755/ÜVJP, 6. detsember 2010, millega muudetakse otsust 2009/906/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPM) kohta Bosnias ja Hertsegoviinas 10

2010/756/EL:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 7. oktoober 2010, Euroopa Politseikolledži 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta 11

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 7. oktoober 2010, tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa 12



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1136/2010,

6. detsember 2010,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 7. detsembril 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. detsember 2010

*Komisjoni nimel,
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AL	39,4
	MA	94,7
	MK	66,1
	TR	132,6
	ZZ	83,2
0707 00 05	EG	145,5
	JO	182,1
	TR	87,4
	ZZ	138,3
0709 90 70	MA	77,7
	TR	108,7
	ZZ	93,2
0805 10 20	AR	50,8
	BR	57,8
	MA	54,9
	TR	51,5
	ZA	52,1
	ZW	48,4
	ZZ	52,6
0805 20 10	MA	67,2
	ZZ	67,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,9
	IL	72,2
	TR	62,2
	ZZ	65,1
0805 50 10	AR	45,9
	TR	57,6
	UY	57,1
	ZZ	53,5
0808 10 80	AR	74,9
	AU	164,5
	BR	50,3
	CA	87,1
	CL	84,2
	CN	86,4
	MK	26,7
	NZ	99,2
	US	92,5
	ZA	116,6
ZZ	88,2	
0808 20 50	CN	68,9
	US	112,9
	ZZ	90,9

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2010/89/EL,

6. november 2010,

millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka kvinmeraak, ja muudetakse otsust 2008/934/EÜ

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrustes (EÜ) nr 451/2000 ⁽²⁾ ja (EÜ) nr 1490/2002 ⁽³⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kolmanda etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja kehtestatud hindamist vajavate toimeainete loetelu nende toimeainete võimalikuks kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse. Kvinmeraak kuulus nimetatud loetellu.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1490/2002 artikli 11e kohaselt võttis taotleja kahe kuu jooksul pärast hindamisaruande projekti kättesaamist oma toetuse toimeaine kandmise kohta direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse tagasi. Seega võeti komisjoni 5. detsembri 2008. aasta otsus nr 2008/934/EÜ nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse teatavate toimeainete kandmata jätmise kohta ja neid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta ⁽⁴⁾ vastu kvinmeraaki lissasse kandmata.
- (3) Esialgne teavitaja (edaspidi „taotleja“) esitas direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 alusel uue taotluse, milles ta taotles, et kohaldataks kiirendatud menetlust, mis on sätestatud komisjoni 17. jaanuari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 33/2008 (millega nähakse ette nõukogu direktiivi

91/414/EMÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses kõnealuse direktiivi artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kuuluvate, kuid direktiivi I lissasse kandmata toimeainete hindamise tava- ja kiirendatud menetlusega) ⁽⁵⁾ artiklites 14–19.

- (4) Taotlus esitati Ühendkuningriigile, kes oli määrusega (EÜ) nr 451/2000 nimetatud referentliikmesriigiks. Kiirendatud menetluse jaoks ettenähtud tähtjast peeti kinni. Toimeaine spetsifikatsioon ja lubatud kasutusviisid on samasugused nagu need, mida käsitleti otsuses 2008/934/EÜ. Taotlus on kooskõlas ka teiste määruse (EÜ) nr 33/2008 artiklis 15 sätestatud sisuliste ja menetlusnõuetega.

- (5) Ühendkuningriik hindas teavitaja esitatud täiendavaid andmeid ning koostas lisaaruande. 18. juunil 2009 edastas Ühendkuningriik aruande Euroopa Toiduohutusametile (edaspidi „toiduohutusamet“) ja komisjonile. Toiduohutusamet edastas lisaaruande märkuste esitamiseks teistele liikmeriikidele ja taotlejale ning edastas saadud märkused komisjonile. Vastavalt määruse (EÜ) nr 33/2008 artikli 20 lõikele 1 ja komisjoni palvel esitas toiduohutusamet 26. veebruaril 2010 komisjonile oma järelduse ⁽⁶⁾ kvinmeraagi kohta. Liikmesriigid ja komisjon vaatasid hindamisaruande eelnõu, lisaaruande ja toiduohutusameti järelduse läbi toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitees ning 28. oktoobril 2010 vormistati see komisjoni läbivaatusaruandena kvinmeraagi kohta.
- (6) Mitmete uuringute põhjal on selgunud, et kvinmeraaki sisaldavad taimekaitsevahendid vastavad üldjoontes direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele, eelkõige komisjoni läbivaatamisaruandes uuritud ja üksikasjalikult kirjeldatud kasutusviiside osas. Seetõttu on asjakohane kanda kvinmeraak I lissasse, et tagada kõigis liikmesriikides seda toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade väljaandmine vastavalt kõnealuse direktiivi sätetele.

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 55, 29.2.2000, lk 25.

⁽³⁾ EÜT L 224, 21.8.2002, lk 23.

⁽⁴⁾ ELT L 333, 11.12.2008, lk 11.

⁽⁵⁾ ELT L 15, 18.1.2008, lk 5.

⁽⁶⁾ Euroopa Toiduohutusamet; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance quinmerac. EFSA Journal 2010; 8(3):1523. [lk 68]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1523. Kättesaadav aadressil: www.efsa.europa.eu

- (7) Ilma et see piiraks kõnealust järeltust, on vaja koguda teatavate konkreetsete küsimuste kohta täiendavat teavet. Direktiivi 91/414/EÜ artikli 6 lõikes 1 on sätestatud, et toimeaine kandmine I lisse võib sõltuda teatavate tingimuste täitmisest. Seega on asjakohane nõuda, et taotleja esitaks lisainfot, et kinnitada uusimatest teaduslikest teadmistest lähtudes riskianalüüsi tulemusi kinoliinituuma võimaliku avanemise kohta taimede ainevahetuses, jääkide kohta külvikorrakultuurides ja vihmaussidele avalduva pikaajalise riski kohta metaboliidi BH 518-5 tõttu.
- (8) Enne toimeaine I lisse kandmist tuleks ette näha mõistlik ajavahemik, et liikmesriigid ja huvitatud isikud saaksid valmistuda toimeaine loetellu lisamisest tulenevate uute nõuete täitmiseks.
- (9) Ilma et see piiraks direktiiviga 91/414/EMÜ kindlaks määratud kohustusi, mis kaasnevad toimeaine kandmisega I lisse, tuleks pärast toimeaine loetellu kandmist anda liikmesriikidele kuus kuud aega kvinmeraaki sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivate kasutuslubade läbi vaatamiseks, et tagada direktiivis 91/414/EMÜ, eriti selle artiklis 13 sätestatud nõuete ja I lisa sätestatud tingimuste täitmine. Liikmesriigid peaksid vastavalt vajadusele olemasolevaid lube muutma, need asendama või tühistama direktiivi 91/414/EMÜ sätete kohaselt. Erandina eespool nimetatud tähtajast tuleks ette näha pikem ajavahemik kõiki taimekaitsevahendeid ja kavandatud kasutusviise käsitlevate täielike, III lisa kohaste andmete esitamiseks ja hindamiseks kooskõlas direktiivis 91/414/EMÜ kehtestatud ühtsete tingimustega.
- (10) Komisjoni 11. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3600/92 (millega nähakse ette taimekaitsevahendite turuleviimist käsitleva nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi esimese etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽¹⁾ raames hinnatud toimeainete direktiivi 91/414/EMÜ I lisse kandmise varasem kogemus on näidanud, et raskusi võib tekkida kehtivate lubade omanike kohustuste tõlgendamise ja andmete juurdepääsu osas. Et neid edaspidi vältida, on vaja täpsustada liikmesriikide kohustused, eelkõige kohustus kontrollida, et loa omanik on näidanud, et tal on juurdepääs toimikule, mis vastab kõnealuse direktiivi II lisa nõuetele. Siiski ei too selline täpsustamine liikmesriikidele ega loa omanikule kaasa uusi kohustusi võrreldes I lisa muutmiseks seni vastu võetud direktiividega.
- (11) Seega on asjakohane direktiivi 91/414/EMÜ vastavalt muuta.
- (12) Komisjoni 5. detsembri 2008. aasta otsuses 2008/934/EÜ (nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ I lisse

teatavate toimeainete kandmata jätmise kohta ja neid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamise kohta) on ette nähtud kvinmeraagi lisse kandmata jätmise ja seda toimeainet sisaldavate taimekaitsevahendite lubade tühistamine 31. detsembriks 2011. Kvinmeraaki käsitlev rida tuleb nimetatud otsuse lisast välja jätta.

(13) Seega on asjakohane otsust 2008/934/EÜ vastavalt muuta.

(14) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa muudetakse käesoleva direktiivi lisa kohaselt.

Artikkel 2

Otsuse 2008/934/EÜ lisast jäetakse välja kvinmeraaki käsitlev rida.

Artikkel 3

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. oktoobriks 2011. Liikmesriigid edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid sätteid alates 1. novembrist 2011.

Kui liikmesriigid võtavad need õigusnormid vastu, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Artikkel 4

1. Vajaduse korral muudavad liikmesriigid direktiivi 91/414/EMÜ kohaselt toimeainena kvinmeraaki sisaldavate taimekaitsevahendite olemasolevaid lube või tühistavad need 1. novembriks 2011.

Elkõige kontrollivad nad nimetatud tähtpäevaks, et kõnealuse direktiivi I lisa kvinmeraagi suhtes sätestatud tingimused on täidetud, välja arvatud kõnealuseid toimeaineid käsitleva kande B osas nimetatud tingimused, ning et loa omanikul on olemas kõnealuse direktiivi artikli 13 tingimuste kohaselt II lisa nõuetele vastav toimik või juurdepääs sellele.

⁽¹⁾ EÜT L 366, 15.12.1992, lk 10.

2. Erandina lõikest 1 viivad liikmesriigid iga lubatud taimekaitsevahendi puhul, mis sisaldab kvinmeraaki ainsa toimeainena või ühena mitmest toimeainest, mis kõik on hiljemalt 30. aprilliks 2011 lisatud direktiivi 91/414/EMÜ I lisa loetelusse, läbi toote uue hindamise direktiivi 91/414/EMÜ III lisa nõuetele vastavate andmete põhjal vastavalt käesoleva direktiivi VI lisas sätestatud ühtsetele põhimõtetele ning arvestades kõnealuse direktiivi I lisas kvinmeraaki käsitleva kande B osa. Kõnealuse hindamise alusel määravad nad kindlaks, kas toode vastab direktiivi 91/414/EMÜ artikli 4 lõike 1 punktides b–e sätestatud tingimustele.

Pärast otsustamist liikmesriigid

- a) vajaduse korral muudavad kvinmeraaki ainsa toimeainena sisaldavate toodete kasutusluba või tühistavad selle hiljemalt 30. aprilliks 2015; või
- b) kui vahend sisaldab kvinmeraaki ühena mitmest toimeainest, muudavad vajaduse korral luba või tühistavad selle hiljemalt 30. aprilliks 2015 või kuupäevaks, mis on ette nähtud loa

muutmiseks või tühistamiseks vastavas direktiivis või vastavates direktiivides, millega asjaomane toimeaine või asjaomased toimeained kanti direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub 1. mail 2011.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. november 2010

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa tabeli lõppu lisatakse järgmine kanne.

Nr	Tavanimetus, tunnuscode	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus ⁽¹⁾	Jõustumiskuupäev	Lisamise aegumine	Erisätted
„316	Kvinmeraak CAS-nr: 90717-03-6 CIPACi nr: 563	7-kloro-3-metüülkinoliin-8-karboksüülhape	≥ 980 g/kg	1. mai 2011	30. aprill 2021	<p>A OSA</p> <p>Lubatakse kasutada ainult herbitsiidina</p> <p>B OSA</p> <p>VI lisa ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse 28. oktoobril 2010 toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees kvinmeraagi kohta koostatud hindamise aruande järeldusi, eelkõige selle I ja II liidet.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu</p> <ul style="list-style-type: none"> — põhjavee kaitsele, kui toimeainet kasutatakse tundliku mullas-tiku- ja/või kliimatingimustega piirkonnas; — tarbijate kokkupuutele toidu kaudu kvinmeraagi (ja selle metaboliitide) jääkidega, mis esinevad külvikorrakultuurides; — veeorganismidele avalduvale riskile ja vihmaussidele avalduvale pikaajalisele riskile. <p>Vajaduse korral hõlmavad kasutustingimused riskide vähendamise meetmete võtmist.</p> <p>Asjaomased liikmesriigid taotleavad järgmiste andmete esitamist:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kinoliinituuma võimalik avanemine taimede ainevahetuse tulemusena; — jäägid külvikorrakultuurides ja vihmaussidele avalduv pikaajaline risk metaboliit BH 518-5 tõttu. <p>Nad tagavad, et taotleja esitab sellised kinnitavad andmed ja teabe komisjonile 30. aprilliks 2013.”</p>

⁽¹⁾ Täpsemad andmed toimeainete identifitseerimise ja määratlemise kohta on esitatud läbivaatusaruandes.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS,

2. detsember 2010,

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Madalmaade liikme ametisse nimetamise kohta

(2010/752/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 302,

Artikkel 1

võttes arvesse Madalmaade valitsuse esitatud ettepanekut,

Leon MEIJER, *senior beleidsadviseur Europese Zaken*, nimetatakse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmeks järelejäänud ametiajaks kuni 20. septembrini 2015.

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust

Artikkel 2

ning arvestades järgmist

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

(1) Nõukogu võttis 13. septembril 2010 vastu otsuse 2010/570/EL Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 21. septembrist 2010 kuni 20. septembrini 2015⁽¹⁾.

Brüssel, 2. detsember 2010

(2) Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitees on vabanenud liikmekoht seoses Melanie BOUWKNEGTi ametiaja lõppemisega,

Nõukogu nimel
eesistuja

M. WATHELET

⁽¹⁾ ELT L 251, 25.9.2010, lk 8.

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS ATALANTA/5/2010,

26. november 2010,

Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ärahoidmiseks ja ohjeldamiseks toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni (Atalanta) ELi vägede juhataja nimetamise kohta

(2010/753/ÜVJP)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 38,

võttes arvesse nõukogu 10. novembri 2008. aasta ühismeedet 2008/851/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu sõjalist operatsiooni Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ennetamiseks ja ohjamiseks (Atalanta), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühismeetme 2008/851/ÜVJP artikli 6 kohaselt volitas nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema otsuseid ELi relvajõudude juhataja nimetamise kohta.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 19. juulil 2010 vastu otsuse Atalanta/4/2010, ⁽²⁾ millega kontradmiral Philippe COINDREAU nimetatakse Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ärahoidmiseks ja ohjeldamiseks toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi vägede juhatajaks.
- (3) ELi operatsiooni ülem soovitas nimetada Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ärahoidmiseks ja ohjeldamiseks toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni uueks ELi relvajõudude juhatajaks kontradmiral Juan RODRÍGUEZ GARAT.

(4) Euroopa Liidu sõjaline komitee toetab kõnealust soovist.

(5) Kooskõlas Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artikliga 5 ei osale Taani liidu kaitsepoliitilise tähendusega otsuste ja meetmete väljatöötamises ning rakendamises,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kontradmiral Juan RODRÍGUEZ GARAT nimetatakse Somaalia ranniku lähedal aset leidvate piraatlusjuhtumite ja relvastatud röövimiste tõkestamiseks, ärahoidmiseks ja ohjeldamiseks toimuva Euroopa Liidu sõjalise operatsiooni ELi relvajõudude juhatajaks.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 14. detsembril 2010.

Brüssel, 26. november 2010

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja
W. STEVENS

⁽¹⁾ ELT L 301, 12.11.2008, lk 33.

⁽²⁾ ELT L 199, 31.7.2010, lk 28.

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS EUPM/1/2010,**30. november 2010,****millega pikendatakse Bosnias ja Hertsegoviinas läbiviidava Euroopa Liidu politseimissiooni juhi volitusi**

(2010/754/ÜVJP)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 38 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 8. detsembri 2009. aasta otsust 2009/906/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPM) kohta Bosnias ja Hertsegoviinas, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Otsuse 2009/906/ÜVJP artikli 10 lõike 1 kohaselt on poliitika- ja julgeolekukomitee kooskõlas aluslepingu artikli 38 kolmanda lõikega volitatud tegema asjakohaseid otsuseid Bosnias ja Hertsegoviinas läbiviidava missiooni EUPM poliitilise kontrollimise ja strateegilise juhtimise kohta, sealhulgas eelkõige nimetama ametisse missiooni juhi.

(2) Poliitika- ja julgeolekukomitee pikendas 15. detsembril 2009 oma otsusega EUPM/1/2009 ⁽²⁾ Stefan FELLERI volitusi Bosnias ja Hertsegoviinas läbiviidava EUPM juhina peasekretäri/kõrge esindaja ettepanekul kuni 31. detsembrini 2010.

(3) Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja tegi 15. novembril 2010 poliitika- ja julgeolekukomiteele ettepaneku pikendada Stefan FELLERI volitusi Bosnias ja Hertsegoviinas läbiviidava EUPM missiooni juhina veel üheks aastaks, kuni 31. detsembrini 2011,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Stefan FELLERI volitusi Bosnias ja Hertsegoviinas läbiviidava Euroopa Liidu politseimissiooni juhina pikendatakse kuni 31. detsembrini 2011.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Seda kohaldatakse 31. detsembrini 2011.

Brüssel, 30. november 2010

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja
W. STEVENS

⁽¹⁾ ELT L 322, 9.12.2009, lk 22.

⁽²⁾ ELT L 330, 16.12.2009, lk 79.

NÕUKOGU OTSUS 2010/755/ÜVJP,**6. detsember 2010,****millega muudetakse otsust 2009/906/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPM) kohta Bosnias ja Hertsegoviinas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 28 ja artikli 43 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 8. detsembril 2009 vastu otsuse 2002/906/ÜVJP⁽¹⁾ Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPM) kohta Bosnias ja Hertsegoviinas. Kõnealune otsus kaotab kehtivuse 31. detsembril 2011.
- (2) EUPM viiakse läbi olukorras, mis võib halveneda ja kahjustada Euroopa Liidu lepingu artiklis 21 sätestatud ühise välis- ja julgeolekupoliitika eesmärkide saavutamist.
- (3) Pärast Lissaboni lepingu jõustumist teostab poliitika- ja julgeolekukomitee Euroopa Liidu politseimissioonide poliitilist kontrolli ning strateegilist juhtimist nõukogu ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (kõrge esindaja) vastutusel.
- (4) Otsust 2009/906/ÜVJP tuleks muuta, et sätestada lähtesumma EUPMi tegevusega seotud kulutuste katmiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2011,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Nõukogu otsust 2009/906/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 9 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Poliitika- ja julgeolekukomitee teostab nõukogu ja kõrge esindaja vastutusel EUPMi poliitilist kontrolli ja strateegilist juhtimist.”

2) Artikli 10 lõike 1 esimene lause asendatakse järgmisega.

„1. Poliitika- ja julgeolekukomitee teostab nõukogu ja kõrge esindaja vastutusel EUPMi poliitilist kontrolli ja strateegilist juhtimist.”

3) Artikli 12 lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

„EUPMi tegevusega seotud kulutuste katmiseks ettenähtud lähtesumma ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2011 on 17 600 000 eurot.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 6. detsember 2010

Nõukogu nimel

eesistuja

J. MILQUET

⁽¹⁾ ELT L 322, 9.12.2009, lk 22.

EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

7. oktoober 2010,

Euroopa Politseikolledži 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2010/756/EL)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2008. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega ⁽¹⁾,
- võttes arvesse nõukogu 16. veebruari 2010. aasta soovitus (5827/2010 – C7-0061/2010),
- võttes arvesse oma 5. mai 2010. aasta otsust, ⁽²⁾ millega lükatakse edasi 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine, samuti Euroopa Politseikolledži direktori vastuseid,
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja ELi toimimise lepingu artiklit 319,
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 185,
- võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL), ⁽⁴⁾ eriti selle artiklit 16,
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, ⁽⁵⁾ eriti selle artiklit 94,
- võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni teist raportit (A7-0253/2010),
1. ei anna heakskiitu Euroopa Politseikolledži direktori tegevusele kolledži 2008. aasta eelarve täitmisel ⁽⁶⁾,
 2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis,
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Politseikolledži direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

President

Jerzy BUZEK

Peasekretär

Klaus WELLE

⁽¹⁾ ELT C 304, 15.12.2009, lk 124.⁽²⁾ ELT L 252, 25.9.2010, lk 232.⁽³⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.⁽⁴⁾ ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.⁽⁵⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.⁽⁶⁾ Otsus Euroopa Politseikolledži 2008. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta võetakse vastu järgmisel osaistungjärgul vastavalt parlamendi kodukorra VI lisa artikli 5 lõike 2 punktile b.

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,**7. oktoober 2010,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2008. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet,
 - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega ⁽¹⁾,
 - võttes arvesse nõukogu 16. veebruari 2010. aasta soovitus (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - võttes arvesse oma 5. mai 2010. aasta otsust, ⁽²⁾ millega lükatakse edasi 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine, samuti Euroopa Politseikolledži direktori vastuseid,
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276 ja ELi toimimise lepingu artiklit 319,
 - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 185,
 - võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL), ⁽⁴⁾ eriti selle artiklit 16,
 - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, ⁽⁵⁾ eriti selle artiklit 94,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 77 ja VI lisa,
 - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni teist raportit (A7-0253/2010),
- A. arvestades, et kolledž asutati 2001. aastal ja muudeti 1. jaanuarist 2006 ühenduse asutuseks finantsmääruse artikli 185 tähenduses, mistõttu selle suhtes kohaldatakse ametite raamfinantsmäärust,
- B. arvestades, et kontrollikoda tegi kolledži 2006. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes märkustega järeldusotsuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta põhjendusel, et hankemenetlused ei vastanud finantsmääruse sätetele,
- C. arvestades, et kontrollikoda tegi kolledži 2007. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes märkustega järeldusotsuse raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta,

⁽¹⁾ ELT C 304, 15.12.2009, lk 124.

⁽²⁾ ELT L 252, 25.9.2010, lk 232.

⁽³⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

⁽⁵⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

- D. arvestades, et kontrollikoda rõhutas kolledži 2008. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes teatud asjaolu, ilma et oleks teinud märkustega järeldotsust raamatupidamise aastaaruande usaldusväärsuse kohta, kuid tegi märkustega järeldotsustuse raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta,
- E. arvestades, et parlament otsustas oma eelnimetatud 5. mai 2010. aasta otsuses 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise edasi lükata,

Üldkaalutlused

Kolledži suurte puuduste korduv täheldamine

1. peab vastuvõetamatuks, et alates sellest, kui Euroopa Politseikolledž 2006. aastal asutuseks muudeti, on kolledžil olnud raskusi reguleerivalt ametilt eeldatava hea juhtimistava standardite järgimisega; rõhutab, et alates 2006. aastast on auditites korduvalt esile toodud probleeme seoses ELi finantsmääruse ja personalieeskirjade ning raamatupidamisarvestuse süsteemi järgimisega kolledžis, samuti vajakajäämisi eelarve haldamise, inimressursside, hankemenetluste ja koolituste korraldamisega seotud kulusid reguleerivate eeskirjade järgimisel; on teadlik, et kolledži edusammudega peaks olema lõpuni jõutud alles 2014. aastal, mil kolledži mitmeaastane töökava (mille haldusnõukogu kinnitas 2010. aasta mais) peaks olema täielikult rakendatud; ei ole seega nõus aktsepteerima, et kolledžil on vaja vähemalt üheksa aastat (2006–2014), et saavutada reguleerivalt ametilt eeldatava hea juhtimistava vastuvõetav tase;

Kolledži juhtimine aastatel 2006–2009

2. peab vastuvõetamatuks kolledži endise direktori (vastutab parlamendi ees 2008. aasta eelarve täitmise eest) vastutustunde ja asjatundlikkuse puudumist; rõhutab järgmisi tähelepanekuid, mille eesistujariik Tšehhi esitas 18. mail 2009:
 - kolledži halb juhtimine: seoses siseauditi talituse tähelepanekutega pakkus komisjon kolledžile abi, kuid direktor ei pöördunud ei õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadi ega eelarve peadirektoraadi poole;
 - teabevahetus sekretariaadis: teabevahetuse ja usalduse puudumine direktori ja töötajate vahel viis pikkade vaidlusteni;
 - läbipaistvuse puudumine: probleemide kindlakstegemise ning juhatusele või komisjonile nõu küsimise asemel ei jaganud direktor teavet, mis alles hiljem juhuslikult ilmsiks tuli;
 - direktori vastutus kolledži juhatuse ees: direktor ei järginud juhatuse otsuseid;
3. tunneb kahetsust, et kolledži haldusnõukogu ei reageerinud vajalikul moel endise direktori juhtimisviigadele, sest ei tahtnud kolledži mainet kahjustada;
4. peab vastuvõetamatuks, et haldusnõukogu jättis distsiplinaarkaristuse määramata peamiselt seetõttu, et endine direktor oleks võinud kasutada õiguskaitsemeetmeid;
5. rõhutab seetõttu kolledži haldusnõukogu vastutust ja soovib haldusnõukogus muudatusi teha, et selline olukord edaspidi ei korduks; palub kaaluda komisjoni olukorra muutmist ning anda talle kolledži ja teiste liidu ametite haldusnõukogudes eelarvehaldust, finantsjuhtimist ja halduskorraldust puudutavate otsuste tegemisel õigus hääletada ja moodustada blokeeriv vähemus;

Struktuurilised puudused

6. kahtleb kolledži suutlikkuses struktuurilisi probleeme täielikult kõrvaldada samuti seoses järgmisega:
- kolledži väiksus, mistõttu on kaheldav, kas asutus suudab tõhusalt toime tulla ELi finantsmääruse ja personalieeskirjade keerukusega;
 - kolledži sekretariaadi asukoht Bramshillis, umbes 70 kilomeetri kaugusel Londonist, mis ei ole soodne muu hulgas inimeste töölevõtmise seisukohast ja ühistranspordi puudumise tõttu;
 - kolledži juhtimiskulud, mis ei ole just tühised, arvestades, et kolledži juhatuses on 27 liiget, samas kui töötajaid on vaid 24 (2008. aasta alguse seisuga);
7. teeb seetõttu ettepaneku uurida võimalust liita kolledž Europoliga, mis oleks konkreetne lahendus kolledži struktuurilistele ja korduvatele probleemidele; teeb ühtlasi ettepaneku, et kontrollikoda vaataks reguleerivad asutused põhjalikult läbi, et uurida muu hulgas tegevus-, juhtimis- ja talitluskulude osa ning hinnata, kuidas lahendada struktuuri- ja muid probleeme, et täiendada komisjoni hinnangut reguleerivatele asutustele;

Kontrollikoja seisukoht

8. võtab teadmiseks, et kontrollikoda ei ole valmis kiiresti esitama kirja vormis arvamust, milles hinnatakse kolledži tegevuskava koostamist, vastavalt taotlusele, mille parlament esitas oma 5. mai 2010. aasta resolutsiooni⁽¹⁾ (mis moodustab lahutamatu osa parlamendi 5. mai 2010. aasta otsusest 2008. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta) lõikes 23; võtab siiski nõuetekohaselt arvesse kontrollikoja avaldust, mille kohaselt ta on kolledžis täheldatud probleemidest oma 2006.–2008. aasta eriaruannetes juba põhjalikult aru andnud;

Kolledži tegevuskava aastateks 2010–2014

9. märgib, et kolledži uus direktor esitas tegevuskava õigeaegselt vastavalt parlamendi eespool nimetatud 5. mai 2010. aasta resolutsiooni lõikes 22 esitatud nõudmisele; peab siiski kahetsusväärseks, et konkreetseid meetmeid, mida kolledž kavatses võtta, ei ole täpselt kirjeldatud; peab samuti kahetsusväärseks, et suurem osa kolledži esitatud näitajatest on ebamäärased ega aita alati selgelt eesmärkide rakendamist hinnata;
10. märgib, et vastuseks parlamendi nõudmisele tegevuskava vastuvõtmise kohta on kolledži direktor ja juhatus realistlikult hinnanud, et parlamendi eespool nimetatud 5. mai 2010. aasta resolutsiooni lisa toodud eesmärkide saavutamiseks kulub neli aastat (2010–2014); ei ole seetõttu nõus aktsepteerima, et kolledžil on vaja neli aastat rohkem, et saavutada reguleerivalt ametilt eeldatava hea juhtimistava vastuvõetav tase;
11. nõuab, et kolledži direktor teavitaks eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust tegevuskava rakendamise käigust iga kuue kuu järel;

Erimärkused*Rahastamiskorra heakskiitmine ja uus raamatupidamisarvestuse süsteem (raamfinantsmääruse artikkel 43)*

12. väljendab muret 2008. aastal esinenud raskuste pärast vana raamatupidamisarvestuse süsteemi üleviimisel ABAC-süsteemi ning nõuetekohase raamatupidamisarvestuse süsteemi hilise kasutuselevõtu pärast, mistõttu endiselt ei olnud kindel, kas raamatupidamisandmed, mis puudutavad eelmisest aastast üle kantud summasid, sihtotstarbeliste tulude kasutamist ning seost mõningate 2007. aasta bilansi arvandmetega, on kvaliteetsed; tunneb tõsist muret asjaolu pärast, et meetmete võtmine kolledžis lükkub edasi 2011. aastasse, kuna ametist lahkusid kaks finantsmenetluse jaoks olulist isikut – paararvpidaja ning rahandus- ja eelarveametnik;

(1) ELT L 252, 25.9.2010, lk 233.

13. rõhutab, et kulukohustuste valimi auditeerimine kontrollikoja poolt (vt kontrollikoja iga-aastane eriaruanne Euroopa Politseikolledži kohta, punkt 15) näitas, et kolmel juhul puudus auditijalg, mille abil rahakasutamist kontrollida, mistõttu ei olnud võimalik tuvastada kulukohustuste lõppsaldot seisuga 31. detsember 2008;
14. rõhutab, et juba oma 2006. aasta eriaruandes märkis kontrollikoda, et kolledž ei olnud võtnud kasutusele vajalikke süsteeme ja menetlusi, mis oleksid võimaldanud kontrollikojal koostada ametitele kohaldatava raamfinantsmääruse nõuetega kooskõlas oleva finantsaruande;

Eelarve kavandamine ja järelevalve

15. väljendab muret kolledžis esinevate puuduste pärast eelarve kavandamisel ja selle täitmise järelevalves; märgib eelkõige, et 2008. aastal tuli üle kanda 31 % kolledži kogueelarvest; peab kolledži kavandatavaid meetmeid selles osas ebapiisavaks ja ebamääraseks;
16. märgib, et juba 2007. aasta eelarves tühistati rohkem kui 20 % (0,5 miljonit eurot) kolledži eelmisest eelarveaastast üle kantud assigneeringutest;

Kolledži tegevuse finantsjuhtimine

17. väljendab muret kolledži tegevuse finantsjuhtimise pärast; märgib eelkõige, et 2008. aasta kohta täheldas kontrollikoda, et kolledžil puudus:

— juriidiline kohustus kolmel juhul, kokku 39 500 euro väärtuses;

— juriidilisele kohustusele eelnev eelarveline kulukohustus üheksal juhul, kokku 244 200 euro väärtuses;

ning peab meetmeid, mida kolledž on selle kohta kavandanud, puudulikuks ja ebamääraseks;

Hangete kontrollikeskkond

18. väljendab muret asjaolu pärast, et riigihangete eeskirjade osas on kolledž korduvalt rikkunud finantsmäärust; märgib eelkõige eeskirjade eiramist ühe hankemenetluse puhul, millega seotud tarnelepingu väärtus moodustas 2008. aasta tegevuskuludest umbes 2 %;
19. rõhutab, et juba oma 2006. ja 2007. aasta eriaruannetes kritiseeris kontrollikoda kolledžit dokumentatsiooni puudumise pärast konkreetsete artiklite soetamise vajaduse või konkreetse tarnija valimise põhjendamiseks;

Kulude kontrollikeskkond

20. rõhutab asjaolu, et 2008. aastal avastas kontrollikoda suure hulga juhtumeid, kus ei järgitud koolituste ja seminaride korraldamisega seotud kulusid reguleerivaid haldus- ja finantseeskirju, kuigi nimetatud kulud moodustavad suure osa (64 %) kolledži tegevuskuludest; märgib, et eeskirjade eiramine seisnes peamiselt järgmises: kulutõendite puudumine, koolitustel osalemise tõendite ja majutuskulude hüvitamiseks vajalike originaalarvete ja dokumentide puudumine, ekspertide reisikulude kohta käiva teabe puudumine; kutsus kolledžit võtma vastu meetmed, et tagada piisav eel- ja järelkontrolli suutlikkus;
21. väljendab muret asjaolu pärast, et juba oma 2006. ja 2007. aasta eriaruannetes täheldas kontrollikoda usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte eiramist eelarveassigneeringute kasutamisel (kolledži finantsmääruse artikkel 25);

Assigneeringute kasutamine erakulude katmiseks

22. kahetseb, et veel ei ole alustatud Euroopa Politseikolledži väljakuulutatud välisauditeerimist assigneeringute kasutamise kohta erakulude katmiseks; tunneb muret sellise viivituse pärast, mis kindlasti ei hõlbusta organisatsioonivälise ettevõtte tööd;
23. märgib, et pärast 25. jaanuari 2010. aasta kuulamist antud vastuses teatas kolledži direktor eelarvekontrollikomisjoni liikmetele, et vahendid on tagasi nõutud; märgib siiski, et 2007. aastal transpordile ja taksoteenustele kulutatud 2 320,77 Inglise naela ei näi veel olevat tagasi nõutud;
24. märgib samuti, et endiselt ei ole selge, kui suured olid töötajate kulutused mobiiltelefonide ja autode kasutamisele;
25. rõhutab, et juba oma 2007. aasta eriaruandes tõi kontrollikoda esile, et audiitorid ei saanud läbi vaadata kõiki 2007. aasta jooksul tehtud makseid, kuna ei olnud võimalik kindlaks määrata eeskirjadevastaselt eraotstarbeks kulutatud summat ega kõiki erakulusid;

Personalijuhtimine: ajutiste töötajate määramine tundlikele ametikohtadele

26. väljendab muret asjaolu pärast, et seni on finantsvaldkonna ametikohtadele määratud ajutisi töötajaid; märgib, et alles 2009. aastal kuulutas kolledž välja konkursi sisekontrollistandardite koordinaatori töölevõtmiseks ja kavandas seejärel töövestlused nimetatud ametikoha kandidaatidega 2010. aasta algusesse; peab murettekitavaks ka seda, et kaks finantsmenetluse jaoks olulist isikut (peaarvepidaja ning rahandus- ja eelarveametnik) lahkusid hiljuti ametist;
27. viitab seoses eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega oma 5. mai 2010. aasta resolutsioonile ⁽¹⁾ ametite tulemuste, finantsjuhtimise ja kontrolli kohta.

⁽¹⁾ ELT L 252, 25.9.2010, lk 241.

Tellimishinnad aastal 2010 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

CD-ROM asendatakse 2010. aasta jooksul DVDga.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

